

347089-2026 - Contract modification

Slovenia – Architectural, construction, engineering and inspection services – Storitve svetovalnega inženirja pri projektu »Energetska in statična prenova Zavoda za gluhe in naglušne Ljubljana«, pri katerih se upoštevajo okoljski vidiki

OJ S 97/2026 21/05/2026

Contract modification notice

Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: ZAVOD ZA GLUHE IN NAGLUŠNE LJUBLJANA

Email: info@zgnl.si

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Storitve svetovalnega inženirja pri projektu »Energetska in statična prenova Zavoda za gluhe in naglušne Ljubljana«, pri katerih se upoštevajo okoljski vidiki

Description: V okviru javnega naročila je predvidena izvedba storitev svetovalnega inženirja pri projektu »Energetska in statična prenova Zavoda za gluhe in naglušne Ljubljana«, pri katerih se upoštevajo okoljski vidiki.

Procedure identifier: e5ab51fd-7139-4845-8912-82b91f96e25b

Internal identifier: JN-44124

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Country: Slovenia

2.1.4. General information

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Title: Storitve svetovalnega inženirja pri projektu »Energetska in statična prenova Zavoda za gluhe in naglušne Ljubljana«, pri katerih se upoštevajo okoljski vidiki

Description: V okviru javnega naročila je predvidena izvedba storitev svetovalnega inženirja pri projektu »Energetska in statična prenova Zavoda za gluhe in naglušne Ljubljana«, pri katerih se upoštevajo okoljski vidiki.

Internal identifier: 463385

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Country: Slovenia

5.1.3. Estimated duration

Duration: 18 Months

5.1.6. General information

Procurement Project fully or partially financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

5.1.7. Strategic procurement

Approach to reducing environmental impacts: Other

Social objective promoted: Other

Innovation procurement: The procured works, supplies or services are novel or significantly improved compared to other works, supplies, or services already on the market.

5.1.8. Accessibility criteria

Accessibility criteria for persons with disabilities are not included because the procurement is not intended for use by natural persons

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV
ODDDAJE JAVNIH NAROČIL

Information about review deadlines: Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami)

6. Results

Value of all contracts awarded in this notice: 271 998,00 EUR

6.1. Result lot identifier: LOT-0000

6.1.2. Information about winners

Winner:

Official name: EUTRIP, komuniciranje, svetovanje, raziskovanje d.o.o.

Tender:

Tender identifier: TEN-0000

Identifier of lot or group of lots: LOT-0000

Value of the tender: 271 998,00 EUR

Subcontracting: No

Contract information:

Identifier of the contract: 450-1/2023/26

Title: POGODBA številka 450-1/2023/26

Date of the conclusion of the contract: 20/01/2025

Information about European Union funds:

Name of EU-financed project or programme: European Union Recovery Instrument (EURI) (2021/2027)

Identifier of EU funds: Contract EU Funds Financing Identifier

Further details of EU funds: Projekt sofinancira Evropska unija, in sicer iz Sklada za okrevanje in odpornost. Projekt se izvaja v okviru Načrta za okrevanje in odpornost, razvojnega področja "Zeleni prehod", komponente 2: Trajnostna prenova stavb (C1 K2).

7. Modification

7.1. Modification

Identifier of the previous contract award notice: 7b53e0ce-61d9-4ed8-a445-41ae440de06f-01

Identifier of the modified contract: 450-1/2023/26

Reason for modification: Need for additional works, services or supplies by the original contractor.

Description: Pri izvrševanju osnovne pogodbe je zaradi razlogov izven vplivne sfere izvajalca prišlo do odklona od prvotno predvidenega obsega izvedbe gradnje (t.j. dodatnih del pri gradnji), zaradi česar je zaradi neposredne medsebojne povezanosti gradnje in storitev po osnovni pogodbi prišlo do potrebe po dodatnih storitvah. V zvezi z navedenimi okoliščinami je izvajalec naročniku dne 23.04.2026 podal ponudbo številka 24300O-2. Osnovna pogodba zgoraj opisano dejansko stanje ter na to nanašajočo se dolžnost naročnika (in pravico izvajalca) do plačila dodatnih storitev ureja v okviru podčlenov 25 in 30 Splošnih pogojev pogodbe po vzorcu Pogodbe za storitve med naročnikom in svetovalcem (FIDIC, bela knjiga) pri čemer je besedilo omenjenih členov še dodatno urejeno v okviru Posebnih pogojev pogodbe, zaradi česar je mogoče zaključiti, da je predlagana sprememba predvidena v prvotni dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila v jasnih, natančnih in nedvoumnih določbah o reviziji, zaradi česar je skladna s 1. točko prvega odstavka 95. člena ZJN-3. Naročilo dodatnih storitev ureja tudi 2. točka prvega odstavka 95. člena ZJN-3. Zamenjava izvajalca ni mogoča iz ekonomskih in tehničnih razlogov, prav tako pa bi zamenjava izvajalca naročniku povzročila velike nevšečnosti in znatno podvajanje stroškov, saj gre za storitve, ki so vezane na aktivnosti, ki se že izvajajo, pri čemer bi v primeru izbire drugega izvajalca prišlo do podvajanja stroškov ter možnosti navzkrižnega sklicevanja pri odgovornosti in predvsem do časovnega zamika del, ki je za naročnika zaradi potrebe po čim prejšnjem zaključku projekta nesprejemljiv. Predlagane dodatne storitve vrednostno ne presegajo 30 odstotkov vrednosti osnovne pogodbe o izvedbi javnega naročila, zaradi česar so izpolnjeni pogoji iz drugega odstavka 95. člena ZJN-3. Naročnik ugotavlja, da so glede na podano obrazložitev izvajalca in dejansko stanje izpolnjeni razlogi za naročilo del po ponudbi številka 24300O-2 z dne 23.04.2026 v skupni vrednosti 11.000,00 EUR brez DDV, zaradi česar se na podlagi 95. člena ZJN-3 in 15. člena osnovne pogodbe sklepa dodatek k osnovni pogodbi.

7.1.1. Change

Description of modifications: Pri izvrševanju osnovne pogodbe je zaradi razlogov izven vplivne sfere izvajalca prišlo do odklona od prvotno predvidenega obsega izvedbe gradnje (t.j. dodatnih del pri gradnji), zaradi česar je zaradi neposredne medsebojne povezanosti gradnje in storitev po osnovni pogodbi prišlo do potrebe po dodatnih storitvah. V zvezi z navedenimi okoliščinami je izvajalec naročniku dne 23.04.2026 podal ponudbo številka 24300O-2. Osnovna pogodba zgoraj opisano dejansko stanje ter na to nanašajočo se dolžnost naročnika (in pravico izvajalca) do plačila dodatnih storitev ureja v okviru podčlenov 25 in 30 Splošnih pogojev pogodbe po vzorcu Pogodbe za storitve med naročnikom in svetovalcem (FIDIC, bela knjiga) pri čemer je besedilo omenjenih členov še dodatno urejeno v okviru Posebnih pogojev pogodbe, zaradi česar je mogoče zaključiti, da je predlagana sprememba predvidena v prvotni dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila v jasnih, natančnih in nedvoumnih določbah o reviziji, zaradi česar je skladna s 1. točko prvega odstavka 95. člena ZJN-3. Naročilo dodatnih storitev ureja tudi 2. točka prvega odstavka 95. člena ZJN-3. Zamenjava izvajalca ni mogoča iz

ekonomskih in tehničnih razlogov, prav tako pa bi zamenjava izvajalca naročniku povzročila velike nevšečnosti in znatno podvajanje stroškov, saj gre za storitve, ki so vezane na aktivnosti, ki se že izvajajo, pri čemer bi v primeru izbire drugega izvajalca prišlo do podvajanja stroškov ter možnosti navzkrižnega sklicevanja pri odgovornosti in predvsem do časovnega zamika del, ki je za naročnika zaradi potrebe po čim prejšnjem zaključku projekta nesprejemljiv. Predlagane dodatne storitve vrednostno ne presegajo 30 odstotkov vrednosti osnovne pogodbe o izvedbi javnega naročila, zaradi česar so izpolnjeni pogoji iz drugega odstavka 95. člena ZJN-3. Naročnik ugotavlja, da so glede na podano obrazložitev izvajalca in dejansko stanje izpolnjeni razlogi za naročilo del po ponudbi številka 24300O-2 z dne 23.04.2026 v skupni vrednosti 11.000,00 EUR brez DDV, zaradi česar se na podlagi 95. člena ZJN-3 in 15. člena osnovne pogodbe sklepa dodatek k osnovni pogodbi.

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: ZAVOD ZA GLUHE IN NAGLUŠNE LJUBLJANA

Registration number: 5695252000

Postal address: Vojkova cesta 74

Town: Ljubljana

Postcode: 1000

Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Country: Slovenia

Email: info@zgml.si

Telephone: +386 15800500

Internet address: <http://www.zgml.si/>

Roles of this organisation:

Buyer

8.1. ORG-0002

Official name: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDDAJE JAVNIH NAROČIL

Registration number: 1332716000

Postal address: Slovenska cesta 54

Town: Ljubljana

Postcode: 1000

Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Country: Slovenia

Email: dkom@dkom.si

Telephone: +38612342800

Internet address: <https://www.dkom.si/>

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0003

Official name: EUTRIP, komuniciranje, svetovanje, raziskovanje d.o.o.

Registration number: 1619659000

Postal address: Kidričeva ulica 24

Town: Celje

Postcode: 3000

Country subdivision (NUTS): Savinjska (SI034)

Country: Slovenia

Email: projekti.eutrip@gmail.com

Telephone: +38659032045

Internet address: <https://www.eutrip.si/>

Roles of this organisation:

Tenderer

Winner of these lots: LOT-0000

Notice information

Notice identifier/version: 473e72f4-9563-4946-ba50-09023cbfe752 - 01

Form type: Contract modification

Notice type: Contract modification notice

Notice subtype: 38

Notice dispatch date: 20/05/2026 07:27:40 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: Slovenian

Notice publication number: 347089-2026

OJ S issue number: 97/2026

Publication date: 21/05/2026